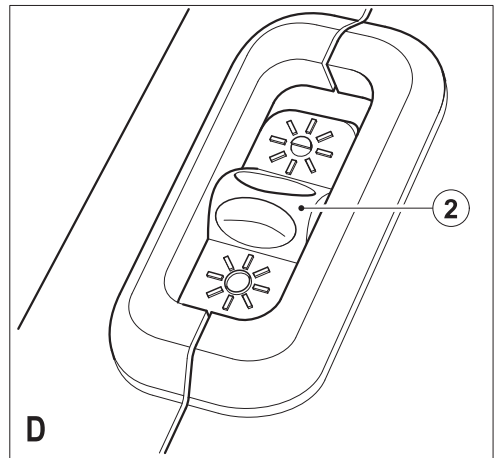
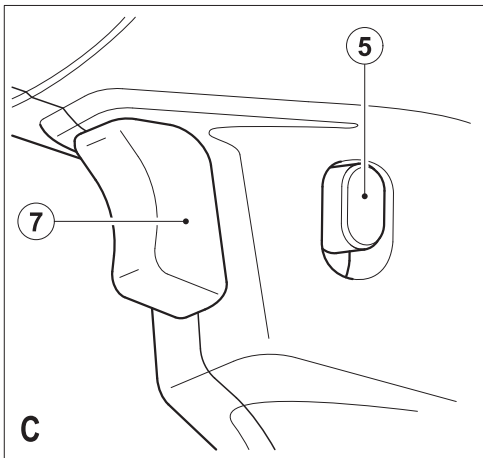
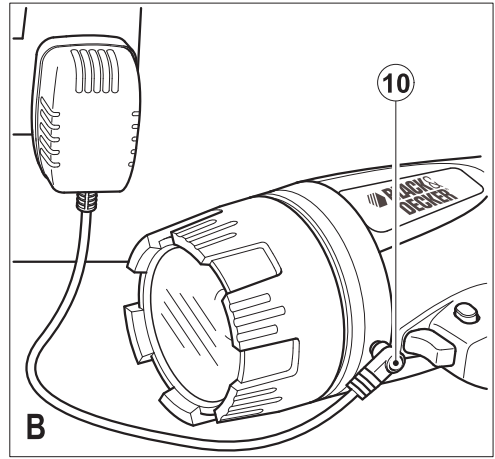
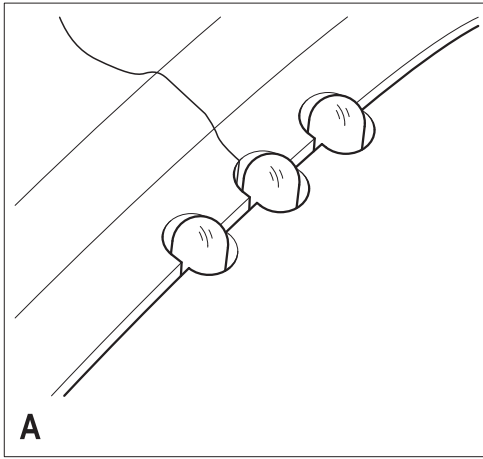


371000-13 LV

www.blackanddecker.eu

BDSL301
BDSL302

Latviešu	(Tulkojums no rokasgrāmatas oriģinālvalodas)	4
Русский язык	(Перевод с оригинала инструкции)	8



Paredzētā lietošana

Šis Black & Decker prožektors ir paredzēts lietošanai gan mājās, gan izklaidei, un to lieto izgaismošanas nolūkiem. Šis izstrādājums ir paredzēts tikai personīgai lietošanai.

Drošības noteikumi

Brīdinājums! Lietojot ierīci, ko darbina ar akumulatoru, vienmēr jāievēro galvenie drošības noteikumi, tostarp šeit minētie, lai mazinātu ugunsgrēka, akumulatora šķidruma noplūdes, ievainojumu un materiālu zaudējumu risku.

- ◆ Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet visus rokasgrāmatu.
- ◆ Šajā rokasgrāmatā ir aprakstīta paredzētā lietošana. Lietojot jebkuru citu piederumu vai papildierīci, kas nav ieteikta šajā lietošanas rokasgrāmatā, vai veicot darbu, kas nav paredzēts šai ierīcei, var gūt ievainojumus.
- ◆ Saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākām uzziņām.

Ierīces ekspluatācija

Ekspluatējot šo ierīci, vienmēr ievērojiet piesardzību.

- ◆ Ierīce nav paredzēts lietot maziem bērniem vai nespēcīgām personām bez uzraudzības.
- ◆ Šī ierīce nav rotaļlieta.
- ◆ Lietojiet to tikai sausās vietās. Raugieties, lai ierīce netiek pakļauta mitruma iedarbībai.
- ◆ Ierīci nedrīkst iegremdēt ūdenī.
- ◆ Neatveriet galveno korpusu. Ierīcē nav tādu detaļu, kam lietotājs pats var veikt apkopi.
- ◆ Ierīci nedrīkst darbināt sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrums, gāzu vai putekļu tuvumā.
- ◆ Lai mazinātu risku sabojāt kontaktdakšu un vadu, neraujiet aiz barošanas vada, lai atvienotu kontaktdakšu no kontaktlīdždas.

Pēc ekspluatācijas

- ◆ Kad ierīce netiek lietota, tā jāglabā sausā, labi vēdinātā vietā, kas nav sasniedzama bērniem.
- ◆ Ierīce nedrīkst nonākt bērnu rokās.
- ◆ Novietojot ierīci glabāšanā vai pārvadājot transportlīdzeklī, tā jānovieto bagāžniekā vai jānostiprina ar siksnām, lai tā neizkustētos asos pagriezienos vai arī, transportlīdzeklī strauji palielinot vai samazinot ātrumu.
- ◆ Ierīci nedrīkst pakļaut tiešu saules staru, karstuma un mitruma iedarbībai.

Pārbaude un remonts

- ◆ Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ierīcei nav bojātu detaļu un defektu. Pārbaudiet, vai detaļas nav salūzušas, slēdži nav bojāti un vai

nav kāds cits apstākļi, kas varētu ietekmēt ierīces darbību.

- ◆ Ierīci nedrīkst lietot, ja kāda detaļa ir bojāta vai ar defektu.
- ◆ Visas bojātās un defektīvās detaļas ir jāsalabo vai jānomaina pilnvarotā remonta darbnīcā.
- ◆ Drīkst noņemt vai nomainīt tikai tās detaļas, kas konkrēti norādītas šajā rokasgrāmatā.

Īpaši drošības noteikumi prožektoriem

Uz prožektora ir redzami šādi drošības simboli.



Brīdinājums! Lai mazinātu ievainojuma risku, jums jāizlasa lietošanas rokasgrāmatā.



Brīdinājums! Nepieskarieties lēcai, jo lietošanas laikā tā kļūst ļoti karsta, turklāt arī dažas minūtes pēc prožektora izslēgšanas tā vēl nav atdzisusi.

Brīdinājums! Ugunsbīstamība! Karsta lēca var sabojāt īpašumu vai izraisīt aizdegšanos. Nepieskarieties lēcai un to neaizklājiet.

- ◆ Pirms prožektora novietošanas glabāšanā vai uzlādēšanas nogaidiet, līdz tas ir pilnībā atdzisis.
- ◆ Neturiet prožektora lēcas tuvumā uzliesmojošus priekšmetus. Liela karstuma iedarbībā var izcelties ugunsgrēks.
- ◆ Ja prožektors ir ieslēgts vai atdziesis, nekādā gadījumā nenovietojiet to ar lampu uz leju uz virsmas.
- ◆ Neatstājiet prožektoru bez uzraudzības. Darba zonā nedrīkst atrasties bērni un dzīvnieki.
- ◆ Ja prožektors saņēmis triecienu vai ir ticis nomests zemē, pārbaudiet, vai lēca nav bojāta. Nelietojiet ierīci, ja tai nav uzstādīta lēca vai lēca ir bojāta.
- ◆ Lēca ir izgatavota no stikla. Trieciena rezultātā lēca var saplaisāt vai saplīst. Ja lēca ir bojāta, tā jānomaina pret jaunu, izmantojot ražotāja oriģinālās rezerves daļas. Valkājiet cimdus, jo uz asajām malām varat savainot rokas.
- ◆ Nekādā gadījumā neskatieties tieši lampā un nespīdiniet lampu citu personu acīs.
- ◆ Prožektoru nedrīkst iegremdēt ūdenī.

Papildu drošības noteikumi akumulatoriem un lādētājiem

Akumulatori

- ◆ Nekādā gadījumā neatveriet akumulatoru.
- ◆ Neuzlādējiet bojātu akumulatoru.
- ◆ Nepakļaujiet akumulatoru ūdens iedarbībai.
- ◆ Nepakļaujiet akumulatoru karstuma iedarbībai.

- ♦ Neglabājiet vietās, kur temperatūra var pārsniegt 40 °C.
- ♦ Uzlādējiet tikai tad, ja apkārtējā temperatūra ir robežās no 4 °C līdz 40 °C.
- ♦ Uzlādējiet tikai ar komplektācijā iekļauto lādētāju.
- ♦ Izmetot nolietotos akumulatorus, ievērojiet sadaļā „Vides aizsardzība” sniegtos norādījumus.

Lādētāji

Šis lādētājs ir paredzēts noteiktam spriegumam. Pārbaudiet, vai barošanas avota spriegums atbilst kategorijas plāksnītē norādītajam spriegumam.

Brīdinājums! Nekādā gadījumā neaizstājiet lādēšanas iekārtu ar parastu kontaktdakšu.

Lietojiet šo Black & Decker lādētāju tikai tā akumulatora uzlādēšanai, kas iekļauts šīs ierīces komplektācijā. Cita veida akumulatori var eksplodēt, izraisot ievainojumus un bojājumus.

- ♦ Nedrīkst atkārtoti uzlādēt vienreiz lietojamus akumulatorus.
- ♦ Bojāti vadi ir nekavējoties jānomaina.
- ♦ Nepakļaujiet lādētāju ūdens iedarbībai.
- ♦ Neatveriet lādētāju.
- ♦ Nedurstiet lādētāju.

Prožektors uzlādes laikā jānovieto labi vēdinātā vietā.

Laika gaitā visiem akumulatoriem samazinās uzlādes līmenis, īpaši tad, ja tie ir silti. Ja ierīce netiek bieži lietota, ik pēc diviem mēnešiem to uzlādējiet, lādējot 24 stundas. Ja ierīce netiks lietota ilgāku laiku, atvienojiet lādētāju un glabājiet sausā, vēsā vietā.

Uz lādētāja ir redzami šādi simboli.



Šim lādētājam ir dubulta izolācija, tāpēc nav jālieto iezemēts vads.



Rūpīgi izlasiet visu lietošanas rokasgrāmatu.



Šī ierīce ir paredzēta lietošanai tikai telpās.



Lādētājs automātiski izslēdzas, ja apkārtējā temperatūra ir pārāk augsta. Rezultātā lādētājs vairs nav darboties spējīgs. Lādēšanas pamatne jāatvieno no barošanas avota un jānogādā pilnvarotā apkopes centrā, lai to salabotu.



Šo izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.

Funkcijas

Šai ierīcei ir šādas funkcijas (visas vai tikai dažas no tām):

1. pārnēsāšanas rokturis
2. 2 pozīciju spilgtuma slēdzis (zemas un augstas intensitātes iestatījums)
3. uzlādes gaismas diožu indikators
4. pārnēsāšanas aukla
5. mēlītes bloķētājs
6. spals
7. ieslēgšanas/izslēgšanas mēlītes slēdzis
8. uzlādes kontaktligzda
9. kvarca halogēna spuldze
10. lādētāja spraudnis
11. lādētāja barošanas avota adapters

Prožektora uzlādēšana (A. un B. att.)

Prožektors ir rūpnīcā daļēji uzlādēts.

- ♦ Pirms lietošanas pirmo reizi uzlādējiet prožektoru, izmantojot lādētāja barošanas avota adapteru (11), lādējot to 24 stundas vai līdz brīdim, kad iedegas zaļais gaismas diožu indikators (3).
- ♦ Pēc katras lietošanas reizes uzlādējiet ierīci, līdz iedegas zaļais gaismas diožu indikators (3).

Gaismas diožu indikators (3) liecina par akumulatora uzlādes līmeni.

- ♦ Viena sarkana gaismas diode liecina par to, ka ierīce ir jāuzlādē.
- ♦ Divas sarkanas gaismas diodes liecina, ka akumulatora uzlādes līmenis ir augsts.
- ♦ Zaļa gaismas diode liecina, ka ierīce ir pilnībā uzlādēta.

Uzlādēšana ar barošanas avota lādētāju (B. att.)

- ♦ Pārbaudiet, vai prožektors ir izslēgts (mēlītes bloķētājs (5) ir izslēgtā pozīcijā un mēlīte (7) nav nospiesta).

Piezīme: Lai nesatsinātu akumulatora kalpošanas laiku, neuzlādējiet to ilgāk nekā 48 stundas.

- ♦ Ievietojiet lādētāja spraudni (10) uzlādes kontaktligzdā (8).
- ♦ Ievietojiet lādētāja barošanas avota adapteru (11) barošanas avota kontaktligzdā.
- ♦ Uzlādējiet, līdz iedegas zaļā gaismas diode (3) (aptuveni 24 stundas).

Lietošana

- ♦ Pirms prožektora lietošanas atvienojiet lādētāja spraudni (10) no uzlādes kontaktligzdas (8).

Prožektora darbināšana (C. att.)

- ♦ Novietojiet mēlītes bloķētāju (5) atbloķētā pozīcijā.
- ♦ Lai nofiksētu mēlītes bloķētāju (7) ieslēgtā pozīcijā, nospiediet mēlītes slēdzi (7) un iespiediet uz iekšu mēlītes bloķētāju (5).

LATVIEŠU

- ♦ Lai izslēgtu prožektoru, nospiediet mēlīti (7) un novietojiet mēlītes bloķētāju (5) atbloķētā pozīcijā.
- ♦ Atlaidiet mēlīti (7).

Augstas un zemas intensitātes spilgtuma slēdzis (D. att.)

Lai paildzinātu prožektora darbības laiku, tas ir aprīkots ar spilgtuma slēdzi (2).

- ♦ Bīdīet slēdzi (2) uz priekšu spuldzes virzienā, lai iestatītu augstas intensitātes spilgtumu.
- ♦ Bīdīet slēdzi (2) atpakaļ, lai iestatītu augstas intensitātes spilgtumu (un paildzinātu darbības laiku).

Pārnēsāšanas auklas lietošana

- ♦ Pārnēsāšanas siksnu (4) var lietot gan prožektora glabāšanai, gan pārvietošanai. Noregulējiet auklas ciešumu, lai tā stingri turētos apkārt priekšmetam, ko izmanto par balstu.

Apkope

Šis Black & Decker instruments ir paredzēts ilglaicīgam darbam ar mazāko iespējamo apkopi. Nepārtraukti nevainojama darbība ir atkarīga no pareizas instrumenta apkopes un regulāras tīrīšanas.

Brīdinājums! Pirms ierīces tīrīšanas vai apkopes veikšanas atvienojiet to no barošanas avota.

- ♦ Laiku pa laiku notīriet ierīci ar mitru lupatiņu. Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus; ierīci nedrīkst iegremdēt ūdenī.

Vides aizsardzība



Dalīta atkritumu savākšana. Šo izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.

Ja konstatējat, ka šis instruments ir jānomaina pret jaunu vai tas jums vairāk nav vajadzīgs, neizmetiet to kopā ar pārējiem sadzīves atkritumiem. Black & Decker remonta darbnīcās pieņem nolietotus Black & Decker instrumentus un rūpējas par to nodošanu atkritumos videi nekaitīgā veidā.



Lietotu izstrādājumu un iepakojuma daļiņu savākšana ļauj materiālus pārstrādāt un izmantot atkārtoti. Izmantojot pārstrādātus materiālus, tiek novērsta dabas piesārņošana un samazināts pieprasījums pēc izejmateriāliem.

Vietējos noteikumos var būt noteikts, ka, iegādājoties jaunu izstrādājumu, komunālo atkritumu savākšanas punktiem vai izplatītājam ir daļēti jāsavāc sadzīves elektriskie izstrādājumi.

Black & Decker nodrošina Black & Decker izstrādājumu savākšanu un otrreizēju pārstrādi, ja tiem ir beidzies ekspluatācijas laiks. Lai varētu lietot šo pakalpojumu, lūdzu, atgrieziet savu produktu jebkuram autorizētam remonta aģentam, kas vēlas savākt to pēc jūsu lūguma.

Jūs varat noskaidrot tuvāko pilnvaroto remonta darbnīcu, sazinoties ar vietējo Black & Decker biroju, kura adrese norādīta šajā rokasgrāmatā. Black & Decker remonta darbnīcu saraksts, pilnīga informācija par mūsu pēcpārdošanas pakalpojumiem un kontaktinformācija ir pieejama tīmekļa vietnē www.2helpU.com.



Black & Decker akumulatori ir vairākkārtēji uzlādējami. Kad to kalpošanas laiks ir beidzies, atbrīvojieties no tiem videi nekaitīgā veidā:

- ♦ neizraisiet akumulatora spailēs īssavienojumu;
- ♦ nemetiet akumulatoru ugunī, jo tas var eksplodēt;
- ♦ ņemiet vērā, ka akumulators ir smags;
- ♦ pilnībā izlādējiet akumulatoru, pēc tam izņemiet to no ierīces;
- ♦ NiCd, NiMh, litija jonu un svina-skābes (Pb) akumulatori ir otrreizēji pārstrādājami. Tos nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Ievietojiet akumulatoru piemērotā iepakojumā, lai to spailēs nevarētu rasties īssavienojums. Nogādājiet akumulatoru pilnvarotā remonta darbnīcā vai vietējā atkritumu pārstrādes punktā

Tehniskie dati

		BDSL301	BDSL302
leejas spriegums	Vdc	12	12
leejas strāva (maks.)	mA	300	300
ierīces svars	kg	1,0	1,5
Darbības laiks, augsta intens.	min	17	18
Darbības laiks, zema intens.	min	24	25
Akumulators	Veids	6 V 3 Ah SLA	12 V 3 Ah SLA
Spuldze	Veids	6 V H3 35/25 W	12 V H3 55/35 W
		halogēna	halogēna
Gaismas intensitāte	lm	300	760

Lādētājs

leejas jauda	V	230	230
Aptuvenais uzlādes laiks	h	18 – 24	18 – 24
Svars	kg	0,2	0,2

EK atbilstības deklarācija**BDSL301 TYPE 1, BDSL302 TYPE 1**

Black & Decker apliecina, ka šie izstrādājumi atbilst:
standartiem un tiesību aktiem: EN60598, 2006/95/
EEK.

Persona, kas šeit parakstījusies, atbild par tehnisko
datu sagatavošanu un Black & Decker vārdā iz-
trādā šo paziņojumu.

Kevin Hewitt
Patēriņa preču
inženiertehniskās
nodaļas direktors
Spennymoor,
County Durham, DL16 6JG,
United Kingdom
08-08-2008

Назначение

Ваш фонарь-прожектор Black & Decker предназначен для обеспечения освещения при работе дома и во время отдыха. Данный прибор предназначен только для бытового использования.

Правила безопасности

Внимание! При использовании приборов с питанием от аккумуляторной батареи соблюдение правил по технике безопасности и следование данным инструкциям позволит снизить вероятность возникновения пожара, протечки аккумуляторов, получения травм и повреждений.

- ◆ Перед использованием прибора внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.
- ◆ Назначение прибора описывается в данном руководстве по эксплуатации. Используйте все насадки и приспособления и работайте данным инструментом строго в соответствии с руководством. Использование не по назначению может привести к серьезной травме.
- ◆ Сохраните данное руководство для последующего обращения к нему.

Использование прибора

- ◆ Использование прибора детьми и неопытными лицами допускается только под контролем ответственного за их безопасность лица.
- ◆ Не используйте данный прибор в качестве игрушки.
- ◆ Используйте данный прибор только в сухих местах. Не допускайте попадания влаги на прибор.
- ◆ Не опускайте прибор в воду.
- ◆ Не пытайтесь разобрать прибор. Внутри прибора отсутствуют детали, обслуживаемые пользователями.
- ◆ Не используйте прибор, если есть опасность возгорания или взрыва, например, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.
- ◆ Во избежание риска повреждения штепселей и электрических кабелей, никогда не тяните за кабель, чтобы отключить прибор от штепсельной розетки.

После использования

- ◆ Храните не используемый прибор в сухом, хорошо вентилируемом месте, недоступном для детей.
- ◆ Следите, чтобы дети не имели доступа к прибору.

- ◆ При хранении или перевозке прибора в транспортном средстве, он должен находиться в багажнике или специально закреплен, чтобы ограничить его перемещение при внезапном переключении скорости или на поворотах.
- ◆ Храните прибор вдали от солнечных лучей, источников тепла и влаги.

Осмотр и ремонт

- ◆ Перед использованием проверьте прибор на наличие поврежденных и неисправных частей. Убедитесь в отсутствии поломанных деталей, поврежденных выключателей и прочих дефектов, способных повлиять на работу прибора.
- ◆ Никогда не используйте прибор с поврежденными или поломанными деталями.
- ◆ Ремонт или замена поврежденных деталей должны осуществляться в авторизованном сервисном центре.
- ◆ Никогда не пытайтесь снять или заменить какие-либо детали прибора, упомянутые в данном руководстве по эксплуатации.

Дополнительные меры безопасности при работе с прожекторными лампами

На Вашем фонаре-прожекторе имеются следующие предостерегающие знаки:



Внимание! Полное ознакомление с руководством по эксплуатации снизит риск получения травмы.



Внимание! Не дотрагивайтесь до линзы, так как она сильно нагревается при работе фонаря и остается горячей в течении нескольких минут после его выключения.

Внимание! Риск получения ожога. Горячая линза может стать причиной повреждения имущества или возникновения пожара. Не дотрагивайтесь до линзы и не загромождайте ее.

- ◆ Перед хранением или зарядкой прибора дождитесь его полного охлаждения.
- ◆ Держите горючие материалы вдали от линз фонаря. Очень высокая температура может стать причиной пожара.
- ◆ Никогда не ставьте включенную или остывающую лампу стеклом на любую поверхность.
- ◆ Не оставляйте фонарь без присмотра. Не подпускайте детей и животных к рабочему месту.

- ◆ После удара или падения фонаря проверьте линзы на предмет повреждения. Никогда не пользуйтесь прибором, если линзы повреждены или не установлены.
- ◆ Линзы произведены из стекла. При ударе линзы могут треснуть или разбиться. Поврежденные линзы должны быть заменены производителем. При работе надевайте защитные очки – острые края линз могут стать причиной телесной травмы.
- ◆ Никогда не смотрите на источник света и не направляйте свет на глаза других людей.
- ◆ Не погружайте фонарь в воду.

Дополнительные меры безопасности при использовании аккумуляторов и зарядных устройств

Аккумуляторы

- ◆ Ни в коем случае не пытайтесь разобрать аккумулятор.
- ◆ Не заряжайте поврежденные аккумуляторы.
- ◆ Не подвергайте аккумулятор воздействию влаги.
- ◆ Не подвергайте аккумулятор воздействию тепла.
- ◆ Не храните прибор в местах, где температура может превысить 40 °С.
- ◆ Заряжайте аккумулятор только при температуре окружающей среды в пределах 4 °С - 40 °С.
- ◆ Заряжайте только зарядными устройствами, входящими в комплект поставки прибора.
- ◆ Утилизируйте отработанные аккумуляторы, следуя инструкциям в разделе „Защита окружающей среды“.

Зарядные устройства

Ваше зарядное было разработано для определенного напряжения. Всегда проверяйте, соответствует ли напряжение, указанное на табличке с техническими параметрами, напряжению электросети.

Внимание! Ни в коем случае не пытайтесь заменить зарядный блок стандартным сетевым штепселем.

Используйте Ваше зарядное устройство Black & Decker только для зарядки аккумулятора электроинструмента, в комплект поставки которого он входит. Другие аккумуляторы могут взорваться, что приведет к получению травмы или повреждению электроинструмента.

- ◆ Ни в коем случае не пытайтесь зарядить батарейки питания.
- ◆ Немедленно заменяйте поврежденный сетевой кабель.
- ◆ Не подвергайте зарядное устройство воздействию влаги.
- ◆ Не разбирайте зарядное устройство.
- ◆ Не касайтесь токопроводящими предметами контактов зарядного устройства.

Во время зарядки фонарь-прожектор должен быть помещен в хорошо проветриваемом месте.

Все аккумуляторы со временем теряют заряд, в особенности в нагретом состоянии. При нерегулярном использовании прибора подзаряжайте его каждые 2 месяца на протяжении 24 часов. Если Вы не собираетесь использовать прибор в течение длительного времени, отключите зарядное устройство и храните его в сухом прохладном месте.

На Вашем зарядном устройстве изображены следующие символы:



Ваше зарядное устройство защищено двойной изоляцией, исключающей потребность в заземляющем проводе.



Перед началом работы внимательно прочтите руководство по эксплуатации.



Данный прибор предназначен только для использования внутри помещений.



Если окружающая температура становится слишком высокой, зарядное устройство автоматически отключается. Следовательно, зарядное устройство выйдет из строя. Отсоедините зарядную базу от источника питания и отдайте в ремонт в авторизованный сервисный центр.



Данный прибор не может быть утилизирован как обычные бытовые отходы.

Составные части

Данный прибор состоит из некоторых или всех приведенных ниже частей:

1. Ручка для переноски
2. Переключатель двух уровней яркости (интенсивный и менее интенсивный)
3. Светодиодный индикатор зарядки
4. Шнур для переноски
5. Кнопка фиксации клавиши пускового механизма
6. Рукоятка пистолетного типа
7. Клавиша пускового механизма

8. Входное отверстие для зарядного устройства
9. Галогенная лампа
10. Штепсель для подключения зарядного устройства к прибору
11. Переходник зарядного устройства для подключения к электросети

Зарядка фонаря-прожектора (Рис. А и В)

Данный фонарь поставляется в частично заряженном состоянии.

- ◆ Перед первым использованием зарядите фонарь в течение 24 часов, используя переходник зарядного устройства для подключения к электросети (11), или пока не загорится зеленый светодиодный индикатор зарядки (3).
- ◆ Подзаряжайте фонарь после каждого использования, пока не загорится зеленый светодиодный индикатор зарядки (3).

Светодиодные индикаторы (3) покажут уровень заряда.

- ◆ Один красный светодиодный индикатор сигнализирует о необходимости подзарядки.
- ◆ Два красных светодиодных индикатора показывают высокий уровень заряда.
- ◆ Зеленый светодиодный индикатор указывает на полный заряд устройства.

Зарядка фонаря с использованием зарядного устройства (Рис. В)

- ◆ Убедитесь, что фонарь выключен (кнопка фиксации (5) находится в положении «Выкл.», клавиша пускового механизма (7) опущена).

Примечание: Чтобы продлить оптимальный срок службы аккумуляторной батареи, не заряжайте прибор в течение более 48 часов.

- ◆ Вставьте штепсель зарядного устройства (10) во входное отверстие для зарядного устройства (8).
- ◆ Вставьте переходник зарядного устройства (11) в розетку электросети.
- ◆ Заряжайте, пока не загорится зеленый светодиодный индикатор зарядки (3) (приблизительно 24 часа).

Эксплуатация

- ◆ Перед использованием фонаря-прожектора выньте штепсель зарядного устройства (10) из входного отверстия для зарядного устройства (8).

Включение и выключение прожекторной лампы (Рис. С)

- ◆ Передвиньте кнопку фиксации клавиши пускового механизма (5) в разблокирующее положение.
- ◆ Чтобы зафиксировать клавишу пускового механизма (7) во включенном положении, нажмите на клавишу пускового механизма (7) и задвиньте кнопку фиксации (5).
- ◆ Чтобы выключить лампу, нажмите на клавишу пускового механизма (7) и передвиньте кнопку фиксации (5) в разблокирующее положение.
- ◆ Отпустите клавишу пускового механизма (7).

Переключение уровней яркости (Рис. D)

Фонарь-прожектор оснащен переключателем двух уровней яркости, что значительно увеличивает срок его службы.

- ◆ Для выбора более интенсивного режима освещения передвиньте переключатель уровней яркости (2) вперед в сторону лампы.
- ◆ Для выбора менее интенсивного (экономичного) режима передвиньте переключатель (2) назад в сторону задней части фонаря

Использование шнура для переноски

- ◆ Шнур (4) может быть использован для хранения или переноски фонаря. Отрегулируйте скользящую деталь на шнуре на нужной высоте, закрепляя шнур вокруг объекта, на который подвешен фонарь.

Техническое обслуживание

Ваш прибор Black & Decker рассчитан на работу в течение продолжительного периода времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы электроинструмента и его надежность увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.

Внимание! Перед проведением технического обслуживания или чистки отключите прибор от источника питания.

- ◆ Время от времени протирайте прибор влажной тряпкой. Не используйте абразивные средства для очистки или чистящие вещества на основе растворителей. Не погружайте прибор в воду.

Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваш электроинструмент Black & Decker или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электроинструментов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Фирма Black & Decker обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий Black & Decker. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис Black & Decker по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров Black & Decker и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: www.2helpU.com.

Аккумуляторы



Аккумуляторы Black & Decker можно многократно перезаряжать. По окончании срока службы утилизируйте отработанный аккумулятор безопасным для окружающей среды способом:

- ♦ Не подвергайте клеммы аккумулятора короткому замыканию.
- ♦ Не бросайте аккумулятор в огонь - это может послужить причиной взрыва.
- ♦ Помните о тяжелом весе аккумулятора.
- ♦ Полностью разрядите аккумулятор, затем снимите его с электроинструмента.

- ♦ Аккумуляторы NiCd, NiMH, Li-Ion и свинцово-кислые подлежат переработке. Они не могут быть утилизированы как обычные бытовые отходы. Поместите аккумулятор в соответствующую упаковку, не подвывая клеммы подзарядки короткому замыканию. Сдайте аккумуляторы в любой авторизованный сервисный центр или в местный пункт переработки.

Технические характеристики

	BDSL301 BDSL302	
Входное напряжение	В 12	12
Входной ток (макс)	мА 300	300
Вес прибора	кг 1,0	1,5
Время работы (высокая яркость)	мин. 17	18
Время работы (низкая яркость)	мин. 24	25
Тип аккумулятора	6 В 3 Ач SLA	12 В 3 Ач SLA
Тип лампы	6 В НЗ 35/25 Вт галогенная	12 В НЗ 55/35 Вт галогенная
Интенсивность освещения	лм 300	760

Зарядное устройство

Входное напряжение	В 230	230
Приблизительное время полной зарядки	ч 18-24	18-24
Вес	кг 0,2	0,2

Декларация соответствия ЕС



BDSL301 ТИП 1, BDSL302 ТИП 1

Black & Decker заявляет, что данные приборы разработаны в полном соответствии со стандартами: EN60598, 2006/95/EEC.

Нижеподписавшееся лицо отвечает за соответствие технических характеристик и заверяет данную декларацию от имени компании Black & Decker.

Кевин Хьюитт
(Kevin Hewitt)
Директор подразделения
бытовой техники
Spennymoor,
County Durham DL16 6JG,
United Kingdom
08-08-2008



LATVIĒŠU

Garantija

Black & Decker garantē, ka produktam, to piegādājot Klientam, nav materiālu un/vai montāžas defektu. Garantija ir paredzēta Klienta juridiskajam tēsinam un tas neietekmē. Garantija ir spēkā visās Eiropas Kopienas dalībvalstīs un Eiropas Brīvās tirdzniecības zonā.

Ja Black & Decker produkts satur materiālu un/vai montāžas trūkumu dēļ vai ja tam ir trūkumi saskaņā ar tehnisko specifikāciju, Black & Decker 24 mēnešu laikā no pirkšanas datuma veiks remontu vai produkta nomaiņu, cenšoties Klientam radīt iespējami mazāk grūtību.

Garantija nav spēkā, ja bojājums ir radies šāda iemesla dēļ:

- Normāls nodilums
- Ierīces nepareiza lietošana vai slihta uzturēšana
- Ja motors darbināts ar patstāvīgi
- Ja produkta bojājumu radījuši svešķermeņi, cits materiāls vai tas bojāts avārijas rezultātā
- Nepareiza strāvas padeve

Garantija nav spēkā, ja ierīce ir izmantota profesionālā pielietojumā, jo tā ir paredzēta lietošanai tikai sadzīves vajadzībām.

Garantija nav spēkā, ja produktam remontu vai apkopi veikusi persona, kam šādam nolīkam nav Black Decker atļaujas.

Lai izmantotu garantijas tiesības, produkts ar atzīktu garantijas talonu un pirkuma apliecinājumu (ceku) ir jānogādā pārdevējam vai tieši pildītājam apkopes darstāvim vēlākais divus mēnešus pēc trūkuma konstatēšanas.

Informāciju par tīmekļa Black & Decker servisa pārstāvju meklējiet mājas lapā: www.zhner.ru.com

Garantijas talons:

Ierīces modelis/Kataloga numurs
Serijs numurs/Datuma kods
Klients
Pārdevējs
Datums



РУССКИИ

Гарантия

Black & Decker гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права потребителя и не затрагивает их каким-либо образом. Настоящая гарантия действует на территории стран-членов Европейского Союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 24 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия Black & Decker из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является дефектным в соответствии с техническими требованиями, то Black & Decker отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокойством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частями, материалом или вследствие аварии
- Истощения ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если инструмент используется в профессиональной деятельности, поскольку этот инструмент предназначен только для бытового применения.

Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным Black Decker.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией необходимо предоставить: изделие, заполненную Гарантийную карту и доказательство покупки (приемки) Дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию Black & Decker можно найти на странице в Интернете: www.zhner.ru.com

Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу
Серийный номер / Код даты
Потребитель
Дилер
Дата

Eesti	AS Tallmac Mustame tee 44 EE-10621 Tallinn	Tel.: +372 6562999 Faks.: +372 6562855
Latvija	Bebri un Partneri Sarlotes 16 Rīga, LV-1001	Tel.: 00371-7371247 Fax: 00371-7372790
	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. Rīga, 1021	Tel.: +371 67556949 Fax: +371 67555140
Lietuva	HARDIM Žirmūņu g. 139 ^a 09120 Vilnius	Tel.: 00370-5273 73 59 Fax: 00370-5273 74 73
	Elremta Neries kr. 16E 48402 Kaunas	Tel.: 00370-37370138 Fax: 00370-37350108

Teavet lahima teenindaja kohta leiate veebisaidilt:

www.2helpu.com

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi meklējiet mājas lapā:

www.2helpu.com

Informāciju apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:

www.2helpu.com

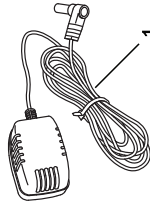
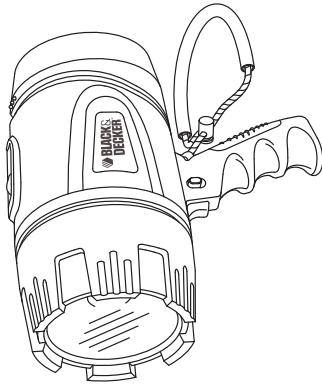


BDSL301 - BDSL302

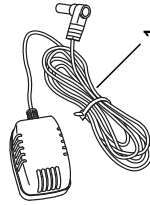
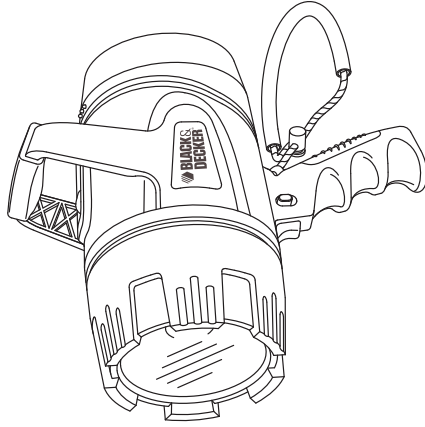
ТУР.
1

Для заказа доступны только указанные
запасные части

BDSL301



BDSL302



E15469

www.2helpU.com

29 - 08 - 08



